



Závěrečná zpráva ze studijního pobytu v rámci programu mezinárodní mobility studentů vysokých škol

Akademický rok 2017/ 2018

Tato zpráva doplňuje závěrečnou zprávu studenta UP zadanou do databáze IRIS (Integrated Reporting for International Students). Slouží k zodpovězení otevřených otázek v případě, že zpráva zadaná prostřednictvím IRIS byla vyplněna v jiném než anglickém jazyce. Pokud se k některé otázce chcete vyjádřit podrobněji, použijte samostatný list.

Jméno Studenta: Bc. Kristýna Čížová, Bc. Dominika Šmidová

Vysílající katedra: Katedra asijských studií

Hostitelská škola: Gakushuin Women's College, Tokio, Japonsko

1. Co byste doporučil/a studentům, kteří plánují studijní pobyt v zahraničí s ohledem na informační materiály o cílové zemi či místě studia, finanční podporu, jazykovou přípravu, postup, jak žádat o přijetí apod.:

Příprava k přijímacímu pohovoru

Při přípravě k přijímacímu pohovoru na výjezd na Gakushuin Women's College bych doporučila podívat se do sylabu předmětů, které škola nabízí, vybrat si ty, které odpovídají Vašemu zaměření v rámci oboru a následně u pohovoru argumentovat například tím, že chcete studovat ten a ten předmět, protože ho na jiné partnerské škole třeba nemají. Dále je třeba zdůraznit, že na Gakushuinu kromě hodin japonského jazyka již pro výměnné studenty nejsou téměř žádné speciální předměty, tudíž budete navštěvovat předměty pro normální japonské studenty, které jsou ve většině případů vyučovány japonsky. Budete mít tak velkou šanci být v kontaktu s akademickou japonštinou, stejně jako s ostatními japonskými studentkami a denně tak zlepšovat svou japonštinu.

Finance

Jelikož se škola nachází v centru Tokia, je dobré počítat s tím, že finanční podpora, kterou zřejmě obdržíte v rámci stipendia, Vám zdaleka nepokryje veškeré náklady. Stipendium Vám bude také vyplaceno asi měsíc po Vašem příjezdu, je tedy nezbytné, abyste přijeli již

s nějakým vlastním finančním obnosem. V začátcích budete taky potřebovat investovat do vybavení vlastního pokoje, saponátů a nezbytností do pokoje, jehož vybavení se pokoj od pokoje liší.

Nezapomeňte si taky při příletu na letišti ihned vyřídit povolení k brigádě. Podklad Vám předem zašle škola, vy jej pouze vyplníte a na letišti dostanete razítko na resident kartu, která Vám v Japonsku bude sloužit jako občanský průkaz. Jedincům, kteří budou mít v plánu brigádníčení mohou doporučit s hledáním vůbec neotálet a začít klidně ve chvíli, kdy si vyberete předměty a ustálíte si rozvrh. Právě v prvních týdnech budete mít totiž nejvíce času, a čím rychleji začnete, tím rychleji taky přijdete na to, jaká brigáda Vám vyhovuje a jaká nikoliv. V Tokiu o práci všeho druhu není nouze a téměř vždy je dobře zaplacená. Co víc, je to další z možností, jak si rozšířit okruh známých, stejně jako způsob, jak si vyzkoušet práci v japonském prostředí a procvičit japonštinu používanou ve službách.

Pro představu o celkových financích: měsíční nájem (Gakushuin doplácí větší polovinu) cca 5.000 Kč, měsíční energie cca 2.000 – 4.000 Kč (záleží, jak moc si musíte v zimě klimatizaci topit a v létě chladit pokoj, každopádně v zimě a v létě je potřeba očekávat vyšší částku), jídlo ve školní menze cca 80 – 120 Kč, půlroční jízdenka na vlak od ubytovny ke škole cca 4.500 Kč, každá další cesta mimo úsek do školy 30 – 100 Kč (či více, Tokio je obrovské) jídlo v restauraci se cenově pohybuje od 300 Kč, levné malé pivo v restauraci od 100 Kč, nedobrá káva v konbini nebo ve školní menze 20 Kč, nedobrá káva v obyčejné kavárně 80 – 100 Kč, dobrá káva ve výběrové kavárně 120 Kč a více. Obě dvě jsme se shodly, že i při skromném životním stylu Vás měsíční život vyjde na 22 – 23 000 Kč.

Jazyková příprava

Co se týče jazykové přípravy, pakliže chcete ve škole chodit na předměty mimo povinný balíček japonštiny, který Vám bude přidělen, je dobré mít již v japonštině trochu sebevědomí a být schopen konverzovat i v rámci odbornějších témat a číst a chápat odbornější texty, logicky. Učitelé v těchto předmětech určených primárně japonským studentkám, příliš neberou ohled na to, že jste výměnný student a načíst povinnou četbu na další hodinu Vám například zabere mnohonásobně více času. Je to samozřejmě případ od případu, většina učitelů je taky velice vstřícná a nebude problémem se na čemkoliv osobně domluvit. Mimo balíček předmětů japonského jazyka a povinný předmět tradiční japonské kultury tedy doporučuji zadat si 1 – 4 další předměty, podle potřeby kreditů či chuti vyzkoušet výuku v Japonsku.

Povinné předměty (6 x 90 min) pro výměnné studenty se většinou skládají z četby textů a znakových cvičení, poslechových hodin, konverzace a gramatiky. Studenti jsou na začátku semestru rozděleni do tří skupin (C – level začátečníka, N4/3, B – přibližně level N2, opakování gramatiky a znaků, A – převážně příprava na N1 ve všech předmětech) podle rozřazovacího testu a pohovorů. V případě, že již máte JLPT N2, můžete u vstupních testů očekávat i slohovou práci na zadané téma. Na test se určitě nemusíte nijak připravovat, protože by měl rozhodnout Vaši přirozenou úroveň.

Rady k příjezdu

Do Japonska určitě raději leťte s nějakou finanční rezervou v hotovosti, popřípadě si vyberte hotovost hned na letišti v jednom z mnohých ATM. V Japonsku nenajdete směnárny, jako u nás, a většina existujících směnáren směňuje pod velice nevýhodnými kurzy, mým tipem jsou tedy výběry ze všude přítomných ATM. Jak je známo, ne všude se dá v Japonsku platit kartou, což je něco, na co jsme v Evropě již zvyklí a bereme to jako samozřejmost.

Vybírání z bankomatů v Japonsku se liší podle typů bank, nás například výběr stál cca 100 Kč, kdy ATM umístěný v 7/11 obchodech umožňoval maximální výběr až 20 000 Kč. Pravděpodobně největší položkou, za kterou budete utrácet, je jídlo a jízdné na elektronické kartě a pak nájem a účty za energie, které se nedají platit kartou. V supermarketu se většinou kartou platit dá, takže doporučuji toho využít. Škola po Vás rovněž bude chtít založení japonského poštovního bankovního účtu, přes který je nutno platit posléze nájem.

Ačkoliv do Japonska pojedete téměř bez jakýchkoliv informací o programu nadcházejících dnů po příjezdu, začátku výuky či zápisu předmětů, nemusíte se ničeho bát. Po příjezdu z letiště do centra Tokia autobusovým letištním spojem si Vás převezme Vám přidělená buddy, která Vás dovede až na Vaši ubytovnu, předá Vám všechny důležité informace a papíry k začátku školního roku a v nadcházejících dnech Vám bude nápomocná s většinou potřebných administrativních úkonů. Není se tedy třeba ničeho obávat, bude o Vás hned od začátku postaráno.

2. Můžete poskytnout tip/ radu týkající se společenských záležitostí v hostitelské zemi/ na hostitelské instituci (kulturní rozdíly, důležitost jazykové výbavy atd.):

Na Gakushuin Women's College je důležité nebát se oslovovat ostatní spolužačky Japonky japonsky, protože se velmi často setkáte s tím, že Vás nikdo jako první neosloví a bude se bát, protože si bude myslet, že mluvíte jen anglicky a ony v angličtině například nemají takové sebevědomí. Několikrát jsem se setkala se situací, kdy mi zpětně kamarádky ze školy děkovaly, že jsem jim navrhla společnou kávu/zmrzlinu, že ony se styděly a bály se na mě promluvit první, přestože jsme spolu každý týden chodily do třídy. I když si ze začátku třeba nebudete tolik věřit, mluvíte klidně špatnou japonštinou, hlavní je, že to zkusíte. Řekla bych, že hlavním kulturním rozdílem je to, že Japonky jsou příliš stydlivé a zdrženlivé.

Věc, která Vás možná na této škole překvapí, je mentální vyspělost a věk Vašich japonských spolužaček. Připravte se tedy na to, že jednou z nejčastějších otázek, jaké Vám budou pokládány, je například, zda máte přítele/přítelkyni či zda jste si tu rýži k obědu vážně uvařila sama.

Dalším kulturním rozdílem je pak i vyjadřování vlastního názoru, což nám poměrně jde, ale Japonci jsou známí spíš svými vágními a nicneříkajícími odpověďmi, s čímž se často setkáte i na seminářích a různých diskuzních hodinách na této škole.

Bude-li stále v nabídce dvojí ubytování na Azalea house a UR, z osobní zkušenosti bych ráda doporučila UR. Jedná se sice o tři buňky obývané třemi studentkami, kdy je nutno sdílet společnou koupelnu, záchod, kuchyň a obývací, finančně však vychází výrazně ekonomičtěji. Již do začátku je nájem nižší než u Azalea house, navíc jsou v něm započítány i náklady, takže se během dlouhé a chladné zimy a parného léta vůbec nemusíte strachovat nad účtem za energie. Zvláště zima na Azalea house byla nepříjemná, jelikož bylo velice složité pokoj malou klimatizací vytopit a bez několika dek a elektrické deky by zimní období v Azalea nebylo k vydržení.

3. Jaké byly hlavní rozdíly mezi vzdělávacími postupy a metodami, průběhu zkoušek atd. na domácí a na hostitelské instituci:

Hlavní rozdíl mezi domácí a hostitelskou institucí bych viděla v celkovém dojmu z této školy, která působí jak svou atmosférou mezi studentkami, tak prostředím a stylem výuky spíše jako střední škola než univerzita, na kterou jsme zvyklí v Olomouci.

Vzdělávací postupy v hodinách japonštiny se od naší domácí katedry liší zejména v tom, že hodiny probíhají v malých skupinách, kterou sice vede japonská učitelka, ale ta má k sobě dalších 5 – 15 asistentek z řad japonských studentek, které se nabídly vypomáhat s výukou výměnných studentek. Tyto asistentky dochází zejména na konverzační a poslechové hodiny, kde tak má každý možnost mluvit japonsky s rodilou mluvčí v páru a ihned na místě od ní dostávat zpětnou vazbu o tom, co dělá špatně, popř. je mu vysvětleno správné použití dané slovní zásoby apod. Celá hodina je tak mnohem efektivnější, zábavnější, nikdo nemá strach oslovit svou „špatnou“ japonštinou přímo učitele, protože se baví se stejně starou/mladší Japonkou a vše probíhá v přátelském a uvolněném duchu.

Dalším rozdílem jsou průběžné testy, které se píše jak ze znaků, tak z gramatiky, což Vás donutí učit se průběžně, a tudíž máte méně práce při závěrečné zkoušce. Kromě testů bývá zadáváno na každou hodinu velké množství domácích úkolů, které jsou někdy méně a někdy více přínosné. Taky téměř každý týden odevzdáváte slohové práce na předem zadaná téma, či ústně prezentujete před celou třídou.

Odlíšný je i systém hodnocení, kdy právě konečná zkouška mívá váhu od 60% po třeba i pouhých 20 – 30%. Dále jsou pak důležité právě úkoly, aktivita v hodinách a zejména docházka.

4. Jaké závěry můžete vyvodit z absolvování studijního pobytu v rámci programu mezinárodní mobility. Splnil pobyt Vaše očekávání. Setkal/a jste se s nějakými závažnými problémy. Co jiného kromě akademického přínosu Vám pobyt dal:

Výměnný pobyt určitě splnil moje očekávání. Zlepšila jsem se zejména v mluveném projevu. Kromě akademického přínosu mi pobyt dal rovněž řadu zkušeností do praktického života a určitě celkově rozšířil můj rozhled, samostatnost a kritické myšlení. S žádnými závažnějšími problémy jsem se nesečkala.

Bylo skvělé a do osobního i profesního života neskutečně přínosné zažít si na vlastní kůži všechno to, o čem jsem do té doby slyšela pouze ve škole. Všechno Vám to pak začne zapadat do sebe. Uvědomíte si spoustu věcí, které Vám třeba předtím nedávaly smysl anebo jste nevěřili tomu, že to tak doopravdy je. Poznáte opravdovou národu typických Japonců, kteří například nikdy neopustili japonské ostrovy, kteří každý den od rána do večera pracují v korporacích a večer se vrací spící ve stoje v nacpaném vlaku, unavení svým náročným pracovním životem. Začnete si všímat, jak moc Japonci fungují jako komunita, spíš než jako jednotlivci. Že Vám opravdu neřeknou to, co si myslí, ale budou se „zdvořile“ přetvařovat, atd.

Kromě toho poznáte i další výměnné studenty z různých koutů světa, což Vás rovněž obohatí, protože se dozvíte spoustu informací i o jiných kulturách, uslyšíte jiné názory a pohledy na svět, apod.

5. Které stránky výměnného studijního pobytu zejména oceňujete:

Oceňuji dobrou organizaci ze strany hostitelského zahraničního centra, které je studentům vždy k dispozici a trpělivě vyslechne Váš problém, i když mluvíte „špatnou“ japonštinou. Rovněž veškeré vyřizování před samotným odletem na hostitelskou školu, probíhalo víceméně plynule, a přestože dokumentů a různých požadavků k vyřízení bylo hodně, komunikace s hostitelskou školou probíhala bez problémů a všechny podstatné organizační informace jsme měli k dispozici v dostatečné době před odletem, takže jsme zhruba věděli, do čeho se řítíme.

6. Máte nějaká doporučení, jak výměnný program mezinárodní mobility zlepšit?

Vyšší finanční podpora ze strany domácí univerzity by byla příjemným zlepšením, protože život v Tokiu je finančně hodně nákladný, a ne každý si může při studiu náročnějších předmětů z časových důvodů dovolit chodit na brigádu.